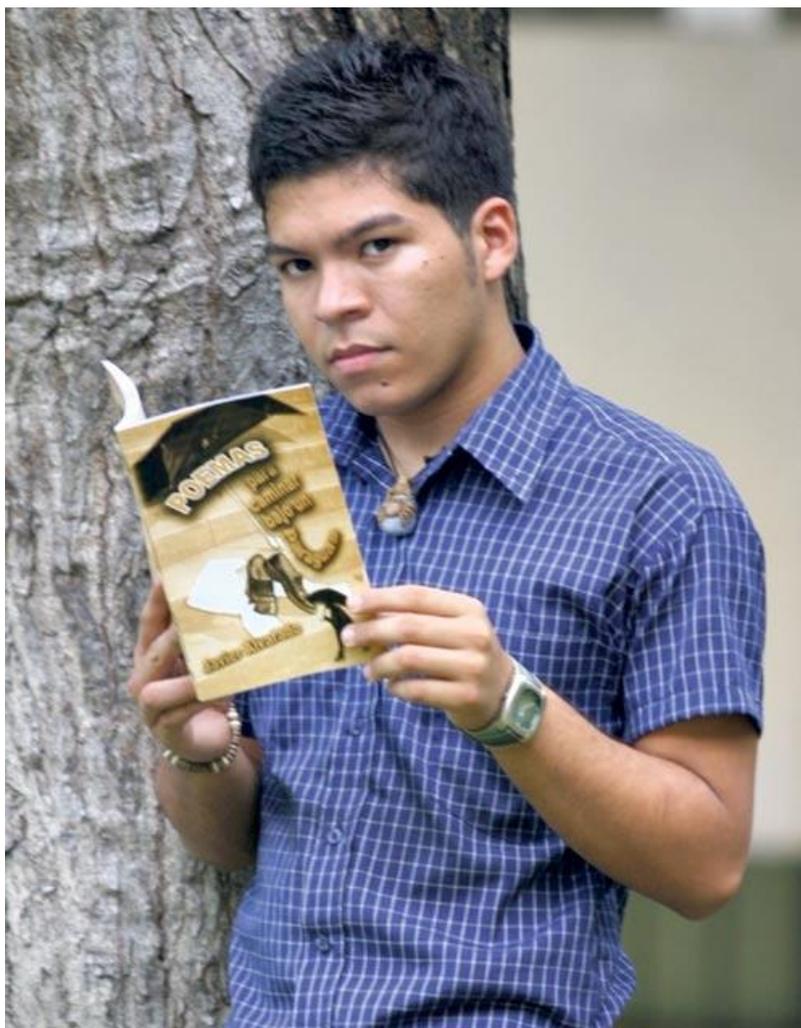


**FALLO. Nuevo talento poético se abre camino en el distinguido concurso centroamericano.**

## ‘Sin ovejas y sin huesos’

Giovanna Ortíz Ros  
PADIGITAL



Estilo. Alvarado tiene como vertiente la “neobarroca”, la cual le permite crear diálogos muy complejos.

El jurado del Premio Literario Centroamericano Rogelio Sinán, en la categoría poesía, dictó su fallo a favor del joven escritor panameño Javier Alvarado, bajo su seudónimo “Hatsumaratí”.

Alvarado se alzó con el primer lugar con su poemario neobarroco “Baladas sin ovejas para un pastor sin huesos”.

El jurado conformado por Eyra Harbar (poeta y abogada), Emma Gómez (ensayista y profesora), Luis Barahona (vicerrector de la UTP) y el invitado, Luis Armente,

debatieron a favor de la obra del joven Alvarado por su versatilidad de elaborar muchos versos, diálogos entre epígrafes y contenido relacionados con el poema.

Gómez comentó junto a la poeta Harbar la habilidad del ganador por escribir poesía “neobarroca”, en la que el lenguaje y su propuesta es muy densa y “no tan fácil”. Demuestra con el continuo uso de citas, el uso de muchas figuras y referentes complejos, lo que es un ejemplo de la intertextualidad.

“Después de un amplio debate, decidimos cuál iba a ser la línea que seguiríamos para premiar”, argumentó Gómez, quien describió el trabajo de Alvarado como muy elaborado y arriesgado.

Por su parte, el jurado invitado por la Embajada de México, el escritor Luis Armente, admiró “la capacidad de escribir en el tiempo de ahora y cómo se escribía en el pasado, de ver más allá y crear su propio lenguaje.

Por su parte, Javier Alvarado, de 28 años, expresó su agradecimiento al jurado por escoger su obra, la cual está plasmada e inspirada en la Edad Media, en los pastores y la pobreza.

Para escribir este poemario, se tomó cinco años , incluso anexó dos poesías más al comienzo del 2011.

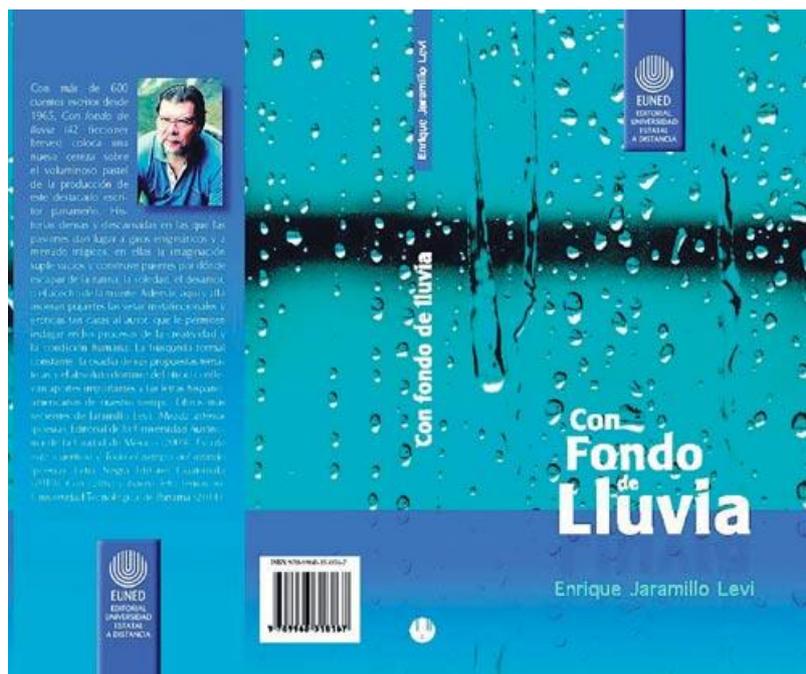
La mención honorífica fue a favor de la obra “El ruido del otoño” de Heródoto, un participante salvadoreño llamado George Alexander Portillo.

Luis Armente, por su parte, dijo que la obra de Portillo es una literatura apoyada en el paisaje lo que le da un tono agradable y en la que el autor habla en primera persona.

RESEÑA. 'Con fondo de lluvia' de Jaramillo Levi

## Un legado de la condición humana

Andrés Villa  
ESPECIAL PARA DÍA D



Presentación. El doctor Rafael Candanedo y el abogado Alberto Cabredo expondrán sobre la obra.

“Con Fondo de Lluvia” es el nuevo compendio de cuentos de Enrique Jaramillo Levi.

Como ya nos tiene acostumbrados, el escritor panameño nos regala esta vez ciento ochenta y cinco páginas de buena escritura. Jaramillo Levi escribe bien, ofrece al lector una amplia gama de palabras, no rebuscadas, pero muchas poco usuales.

Exprime y recoge de todos los rincones de la Lengua Española, palabras para construir historias, exasperantes, trágicas, hilarantes que tienen como recompensa finales sorprendidos y a veces increíbles. Pero nos preguntamos, ¿no es muchas veces la realidad, increíble?

Los cuentos de este escritor están revestidos de esa niebla de la exageración, de la fantasía, pero esos son precisamente los argumentos que han hecho al género famoso.

Son 47 historias, rápidas, algunas muy cortas donde la condición humana, los sentimientos entre el hombre y la mujer antagonizan, se encuentran y se relacionan de forma interesante.

Este escritor, reconocido cuentista en todo el ámbito de nuestro idioma y también en universidades de los Estados Unidos que se asoman a nuestra literatura, aprovecha sus creaciones para filosofar y endilgarnos sesudas reflexiones como la que paso a reproducir: “Si pudiéramos conocer el futuro sus aristas, o ramificaciones, y sobre todo, sus consecuencias, lo que hacemos en el presente no tendría mayor valor, muy poca gracia” Salto a otro párrafo del cuento ¡Quién para adivino! “La vida, como hoy la conocemos, y vivimos, torcería de raíz su naturaleza. Se volvería hueca”.

Jaramillo Levi, escritor de vocación, sigue escribiendo; sigue contándonos historias que en un todo son un legado de la condición humana, de lo que pude haber más allá de la otra vida. Es por eso que los fantasmas son personajes de estas historias. Intangibles personajes que aparecen y desaparecen en las páginas del escritor.

El cuentista ha creado a cientos de personajes: mafiosos, políticos, vampiros, ancianos sin esperanza, esposas engañadas, escritores y hasta lectores. Es un gran mérito que este escritor escoja entre la sociedad actual a figuras para que sean los protagonistas de sus cuentos. Es entonces que se puede decir que estas historias son un espejo que refleja las virtudes, los defectos del ser humano.

“Con Fondo de Lluvia” es un libro bien logrado, y fue impreso en Costa Rica por el Editorial Universidad Estatal a Distancia, lo que demuestra la internacionalidad que han logrado las obras de este escritor panameño.

Esta semana será presentado este libro junto con “Con calma y buena letra”, que es una compilación de ensayos, artículos de opinión, prólogos, reseñas de libros, discursos y entrevistas escritas por Jaramillo Levi y que fue editado por la UTP.

La presentación de estos dos libros será el viernes 6 de mayo, a las 6:00 de la tarde en la Universidad Tecnológica de Panamá (campus “Víctor Levi Sasso”, Edificio de Postgrado, tercer piso, salón 306).

**COCLE. Un gran proyecto a nivel nacional e internacional.**

## **Abrió sus puertas nueva tecnología del futuro al alcance de los panameños**

Elena Valdez  
PADIGITAL



**Observatorio. Tiene el propósito de contribuir a la formación académica de los jóvenes.**

Penonomé ya cuenta con el primer observatorio astronómico de Panamá. Ahora Coclé es la provincia del país más cerca del cielo, según los expertos, ya que con el observatorio se pueden observar los diferentes cuerpos en el espacio.

Rubén Berrocal, secretario de la Secretaría Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación (Senacyt), dijo que ellos tienen la tarea de fomentar y capacitar a los jóvenes para que tengan interés en las ciencias básicas y la matemática.

Para el embajador de Francia en Panamá, Hugues Goisbault, este proyecto es significativo para Panamá y Centroamérica. Además, es importante destacar que quien lo dirige es un panameño que estudió en Francia como lo es Rodney Delgado Serrano.

### **Estudiantes.**

Por su parte, Félix Tejeira, director de la Universidad Tecnológica de Panamá en Coclé (UTP), dijo que este proyecto contempla que las escuelas puedan participar de

estas actividades y conocer en qué consiste un observatorio astronómico que ahora está en Penonomé, el centro geográfico de Coclé.

Marcela Paredes, rectora de la UTP, dijo que se invitaron especialistas de Francia, Chile y México.

Además, se hace la promoción de la ciencia a niños, jóvenes y adultos, pues se les va a capacitar y a orientar en la ciencia y la investigación científica.

Rodney Delgado Serrano, director del Observatorio Astronómico Nacional, explicó que este proyecto no solo es para mirar estrellas, pues se trata de la tecnología del futuro, es decir, el desarrollo de la tecnología y el “astroturismo”.

“Hay personas de otros países que vienen a observar las estrellas y esto es importante porque ayuda en el avance del desarrollo del turismo en Coclé”, comentó Delgado.

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, viernes 29 de abril de 2011

INVESTIGACION.

## Inauguran observatorio astronómico en Coclé

Internacional  
[ACAN-EFE](#)

Luego de casi veinte años de gestiones, la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP) inauguró ayer el primer Observatorio Astronómico, ubicado en Penonomé, Coclé.

Una portavoz de la estatal UTP dijo que el equipo fue donado por el Gobierno de Francia, y consiste en un telescopio Meade de 14 pulgadas LX200GPS Schmidt-Cassegrain.

El objetivo del Observatorio Astronómico es desarrollar la investigación científica en astrofísica y constituirse en una entidad primordial en el campo de las ciencias del espacio y actividades afines.

LITERATURA. En el homenaje organizado por la Fundación Nuestra Lengua se recordó al autor.

## Panamá tiene una deuda con Sinán

Rosalina Orocú Mojica  
PADIGITAL



Tributo. Modesto Tuñón, su amigo, relató anécdotas y habló del hombre afable, leal, chistoso, amante de viajar...

Rogelio Sinán es el escritor más completo que ha tenido el país, no se le ha valorado como es debido, es una gran iniciativa la de la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP) la de crear la Sala Onda del Memorial Rogelio Sinán, réplica de su estudio; en todo esto coincidieron Modesto Tuñón, Rafael Candanedo y Ruth Sinán Domínguez Laws, hija del autor de “La isla mágica”, el cual en 2011 tendría 109 años y en cuya memoria se crearon el Premio Centroamericano de Literatura Rogelio Sinán (UTP) y la Condecoración Rogelio Sinán (bianual), que otorga el gobierno a un escritor o escritora de trayectoria destacada.

Estas conclusiones y otros planteamientos acerca de la personalidad, la vida y los aportes a las letras y la cultura de Rogelio Sinán (seudónimo de Bernardo Domínguez Alba) se dieron la noche del martes 26, en Exedra Books.

## Sinán, hoy como ayer, un escritor de avanzada

Rosalina Orocú Mojica  
Especial para la WEB

Rogelio Sinán "supo recoger muy bien el alma nuestra, nuestra sensibilidad y vocación para el buen humor, el doble sentido", dijo, el Dr. Rafael Candanedo, presidente de la Fundación Nuestra Lengua acerca del autor de "Plenilunio", "La isla mágica", "La cucarachita mandinga".

Esto lo hizo, en el marco del homenaje que la ONG le rindió la noche de este martes en Exedra Books, en el marco de actividades conmemorativas del Día del Escritor y la Escritora en Panamá.

Añadió Rafael Candanedo acerca de Sinán que "le encantaba el teatro húngaro, mexicano, español, griego antiguo y griego moderno, la política, la psicología..." De ello se pudo percatar Candanedo cuando visitó en La Casa Sinán la Sala Onda y revisó echó una mirada "a vuelo de pájaro" a la biblioteca del autor (de la cual Héctor Collado es el curador) en la Universidad Tecnológica, UTP, frente al Aljibe, inaugurada recientemente y la cual recomienda a todo panameño visitar.

En la tertulia, donde participó también en la mesa principal el Prof. Modesto Tuñón, se habló de distintas facetas del escritor oriundo de Taboga.

Se contaron anécdotas jocosas y hubo también recuerdos de vivencias tristes y añoranzas del escritor más completo que ha tenido Panamá, quien sentó precedente también a nivel regional con su estilo tan particular y quien se destacó en todos los géneros literarios.

Ruth Sinán Domínguez recordó al padre y al artesano. Al Sinán cariñoso, bromista, sencillo, contador de cuentos, preocupado por aprender y conocer, el cual estuvo lúcido hasta los 90 años. Aquel que desde la niñez les inculcó la importancia de los libros y la lectura. El que cosía a mano sus libros. El que les hacía las correcciones a sus libros con una gillete, cortando cuidadosamente la palabra o frase equivocada o que deseaba cambiar.

También habló de la primera esposa de su padre, que era de Italia, una famosa concertista en Roma, quien vino a vivir a Panamá con Sinán, pero se deprimió y decidió retornar a Italia. Estuvieron casados como año y medio.

Cuando alguien le preguntó si se volvieron a ver, Ruth dijo que no, que se llamaban por teléfono, hasta los últimos años de vida de Sinán. Lo que es más, añadió que él fue a Italia antes de morir pero no la visitó, porque no quería que lo viera calvo y con panza, prefería que lo recordara como cuando lo conoció.

Cuando la hija de Sinán dijo esto no faltaron las carcajadas del público.

En el conversatorio se dijo, además, que Rogelio Sinán era perfeccionista, metódico, orgulloso de su patria y en cada personaje y obra introducía aspectos de la idiosincracia panameña.

Asimismo, se le describió como un escritor comprometido con los pueblos, con la izquierda, cuya narrativa se inserta en la narrativa latinoamericana.

Llamó la atención de la audiencia el hecho de que se informó que Rogelio Sinán nació en 1902 y no en 1904 como aparece en la mayoría de las biografías oficiales.

La explicación que se dio para ello fue que a él no le gustaba que dijeran que era colombiano.

Otros aspectos que se destacaron de Sinán fue que "con él se cierra una etapa en la literatura panameña que tiene que ver con el escritor comprometido y el hombre público. Su trabajo como arquitecto y escultor de la palabra definitivamente tiene que lanzarlo al tema público. No es que quiere ir al tema público, la palabra lo lleva allá. Los escritores se han encerrado en la literatura. Ha habido un repliegue".

Entonces se lanzó al aire las preguntas: ¿Qué está pasando? ¿Es que no vale la pena enfrentarse a la realidad política? Y se respondió: "Ellos están organizando una narración no lineal, totalmente desestructurada".

Y se agregó de la obra de Rogelio Sinán que "aquí narra el agua, narra la isla, narran los sentimientos de los personajes, cada uno de los componentes que pueden dar sentido a la vida..."

"Fue un hombre de una cultura vasta y al mismo tiempo sencillo y solidario", se concluyó acerca de Sinán.

La Universidad Tecnológica de Panamá, UTP, creó el Premio Centroamericano de Literatura "Rogelio Sinán" y el gobierno otorga cada dos años la Condecoración Nacional "Rogelio Sinán", con la cual premia la trayectoria destacada de un hombre o una mujer de las letras. Esta se otorga el Día del escritor y escritora panameños, 25 de abril, fecha del natalicio de Sinán.

PANAMÁ AMÉRICA  
ciudad de panamá, jueves 28 de abril de 2011

## **Panamá inauguró su primer observatorio astronómico**

Panamá  
ACAN-EFE

La Universidad Tecnológica de Panamá (UTP) inauguró hoy el primer Observatorio Astronómico del país, luego de casi veinte años de gestiones, ubicado en la ciudad de Penonomé, provincia central de Coclé.

Una portavoz de la estatal UTP dijo a Acan-Efe que el equipo fue donado por el Gobierno de Francia, y consiste en un telescopio Meade de 14 pulgadas LX200GPS Schmidt-Cassegrain.

El objetivo del Observatorio es desarrollar la investigación científica en astrofísica en Panamá, y constituirse en una entidad primordial en el campo de las ciencias del espacio y actividades afines, con proyección internacional, precisó el portavoz.

Los proyectos que se desarrollarán en el Observatorio tendrá un enfoque científico, pedagógico y turístico, añadió la fuente.

El Observatorio de Panamá está dirigido por Rodney Delgado Serrano, primer astrofísico panameño quien, junto con un grupo de científicos internacionales, logró colocar a Panamá en el mapa astronómico mundial a través de una investigación sobre con la forma y estructura, hace 6.000 millones de años, de las galaxias.

La historia de este Observatorio inicia en el año 2004, durante la celebración de la II Quincena Científica Francesa, organizada por la Embajada de Francia en Panamá y la UTP.

Pero los trámites iniciales de esta donación datan de los años 1990, cuando los representantes del Uranoscopio de Francia que visitaron Panamá para observar los eclipses de sol que se dieron en esa década se comprometieron a ayudar a su adquisición.

En el 2008, la UTP inicia la construcción del Observatorio en los predios del Centro Regional de la UTP en Coclé (Llano Marín, distrito de Penonomé, provincia de Coclé, a unos 150 kilómetros al oeste de la capital).

Además de su ubicación geográfica, se escogió Penonomé porque ofrece un área relativamente seca y cielo despejado, lo que permite favorece la observación de fenómenos como los eclipses.

Las gestiones de la UTP le han permitido establecer proyectos con instituciones de Francia, China, México, Chile, España, Alemania, Portugal, Estados Unidos, Canadá y Argentina, que permitirán al Observatorio entrar en el campo de la Astrofísica mundial, añade.

En la inauguración del Observatorio panameño estuvieron presentes el secretario general asistente de la Unión Astronómica Internacional, Thierry Montmerle; el director del Observatorio SPACE de Chile, Alain Maury; la astrónoma del Instituto de Astrofísica de París, Florence Durret; y el astrónomo mexicano Luis Rodríguez.

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, jueves 28 de abril de 2011

**LOS LLANOS DE MARIN. La obra tiene un costo de \$600 mil.**

## **Hoy inauguran Observatorio Astronómico**

Elena Valdez  
PADIGITAL

A un costo de \$600 mil, hoy jueves, en la comunidad de Llano Marín, corregimiento de El Coco, en Penonomé, provincia de Coclé, se inaugura el primer Observatorio Astronómico de Panamá.

El evento de apertura, programado para las seis de la tarde, incluye en el día, conferencias, mesas redondas con invitados nacionales e internacionales y actividades culturales, entre otras.

De acuerdo con Marcela Paredes de Vásquez, rectora de la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP), el Observatorio Astronómico de Panamá es el segundo que existe en Centroamérica, ya que hay uno ubicado en Honduras.

Por otro lado, el astrofísico Rodney Delgado Serrano señala que ya en este observatorio se obtuvieron unas primeras imágenes de dos sitios lejanos: la Galaxia M51, conocida como Remolino y la Galaxia M61, también llamada Rehilete.

Los organizadores de la UTP indicaron a este medio que el primer Observatorio Astronómico de Panamá se edificó en Penonomé por tres razones: por motivos de seguridad. Debía estar dentro de un centro regional universitario; había que ubicarlo en un lugar céntrico del Istmo; y que el lugar estuviese lejos de la ciudad capital, argumenta Delgado Serrano, especialista en astrofísica y director de este observatorio.

Su costo fue de aproximadamente 600 mil dólares.

Coclé. El proyecto se inaugurará el 28 de abril.

## Observatorio promoverá la investigación

Isabel Díaz  
PADIGITAL

La investigación científica de la Astronomía y la Astrofísica se desarrollará en Panamá con la inauguración del Primer Observatorio Astronómico Nacional en el Centro Regional de la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP), en Coclé, el próximo 28 de abril.

El Observatorio es el fruto de la cooperación nacional e internacional, especialmente de la Embajada de Francia y del Uranoscopio de París, y por la formación del recurso humano al más alto nivel, como el Dr. Rodney Delgado Serrano, quien es su director.

Serrano es el primer astrofísico panameño, quien junto a científicos internacionales, colocó a Panamá en el mapa astronómico mundial, con la investigación sobre la forma y estructura de las galaxias, hace 6 mil millones de años, avalada por Agencia Espacial Europea y por la NASA.

Serrano, quien impulsó el proyecto desde sus inicios, ha establecido proyectos con instituciones de Francia, China, México, Chile, España, Alemania, Portugal, EE.UU., Canadá y Argentina, que permitirán entrar en el campo de la Astrofísica mundial.

## Panamá será sede de Centro Tecnológico

Redacción  
Web

Con el objetivo de ser un referente en Latinoamérica, el Instituto Tecnológico de la Construcción de Valencia (Aidico) y la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP), han sentado las bases para la creación de un Instituto Tecnológico en nuestro país.

El propósito fundamental del centro es el fomento de la investigación y desarrollo, la aplicación de la nanotecnología, la capacitación profesional a través de la formación especializada, así como la asistencia técnica en normativa y legislación a empresas e instituciones públicas.

El instituto estará ubicado dentro de las instalaciones de la Universidad Tecnológica de Panamá y comenzará su actividad en el segundo semestre del 2011.

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, viernes 11 de febrero de 2011

## **Enrique Jaramillo Levi o el compendio de una vida dedicada a las letras**

Rosalinda Orocú  
Especial para la WEB

"Que la sociedad, por lo general, no entiende para qué sirve un escritor y no le apoya", que su matrimonio con la literatura es indisoluble y que es la primera vez que en Panamá en una misma época hay tantos escritores (nuevos y veteranos) creando, fueron tres de las cosas que dejó claro Enrique Jaramillo Levi la noche del miércoles 9 de febrero durante la gala de "Del oficio de escribir como arte y destino", que sobre su aporte a las letras publicó la Universidad Tecnológica de Panamá, UTP.

El libro compila en 176 páginas los ensayos de reconocidos autores de Estados Unidos, España y Panamá, sobre el quehacer literario del escritor, docente y promotor cultural colonense, autor de casi tantas obras como años- medio siglo- de su vida ha dedicado a esta faena que tantas gratificaciones le ha dado.

Los presentadores fueron los docentes universitarios Fredy Villarreal Vergara y Fulvia Morales de Castillo.

Precisamente Fredy Villarreal fue el gestor del Foro que sobre la trayectoria de Jaramillo Levi organizaron el año pasado el Instituto Nacional de Cultura y la Universidad Tecnológica de Panamá en el Teatro Anita Villalaz.

Los autores cuyas ponencias sobre su homólogo panameño aparecen en esta obra son: Fredy Villarreal Vergara, Fernando Burgos, Lauro Zavala, Fátima Nogueira, Fernando Valls, Margarita Vásquez, Fulvia Morales de Castillo, Beatriz Valdés Escoffery, Irina Nemchénok de Ardila, Melquiades Villarreal Castillo, Nicasio Urbina, Allen Patiño, Rodolfo De Gracia Reynaldo. Además, hay comentarios de Pedro Crenes Castro y Roberto Pérez-Franco.

Jaramillo Levi en su intervención habló sobre la mística de su labor, acerca de la satisfacción espiritual que deriva del oficio de escritor, que retrata a veces el mundo exterior, y otras el interior, del escritor, que no está libre de altibajos, pero sí de ataduras, porque permite también crear otros mundos; el oficio de escritor, que abrazó ha mucho y al que permanecerá fiel mientras tenga vida, energía e intelecto; oficio que exige mucho estudio y autodisciplina.

Puso de relieve que para él ser escritor es "auscultar la vida, sus meandros más ocultos y sus contradicciones..."

Añadió que para él "escribir ha sido y sigue siendo un destino".

También destacó que en su literatura es muy cuidadoso de que cada texto tenga una profunda connotación humana y la debida estética.

La palabra es la herramienta, vehículo, camino, musa... La utiliza para hilvanar ideas y emociones. Allí, dijo, entremezcla "lo inasible y lo cotidiano", lo real y lo ficticio, lo finito y lo infinito...

ARTES ESCÉNICAS

## Los mensajes de Pinocho

Rosalina Orocú Mojica  
PA-DIGITAL



Abdiel Tapia, Jorge Isaac Iglesias y Eduardo Villarreal.

Un coro de risas festejó la bancarrota del malvado “Lorenzini” (Félix Gómez) y premió con aplausos a un Pinocho (Jorge Isaac Iglesias) de carne y huesos, quien luego de innumerables riesgos, chascos, sustos e inolvidables aventuras, al final, cantaba feliz y bailaba.

Los buenos, a la larga, triunfan. Los malos reciben una cucharada, y más, de su propia medicina. La amistad, obediencia, honestidad y solidaridad pagan con buena moneda. La mentira, ¡no!

Eso y más aprendieron cientos de niños en el montaje de “Pinocho”, el pasado jueves en la UTP bajo la dirección de Abdiel Tapia, quien también interpretó a “Pepe Grillo”, el amigo y consejero del niño de madera que quería ser de carne y hueso.

También forman parte del elenco Alejandra Araúz (Hada Azul), y Eduardo Villarreal (Gepeto, el viejo carpintero, padre de Pinocho).

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, viernes 4 de febrero de 2011

LITERATURA

## Aprende letra menuda de la mano de los grandes

Rosalina Orocú Mojica

PA-DIGITAL



**Ariel Barría Alvarado.**

Ariel Barría Alvarado, Hector M. Collado, Alex Mariscal, Rodolfo de Gracia, Juan Antonio Gómez y Enrique Jaramillo Levi compartirán los secretos de la creación literaria con los interesados en este campo.

Aún pueden inscribirse en el Diplomado en Creación Literaria, que dictará por novena ocasión la Universidad Tecnológica de Panamá, UTP, del 14 de marzo al 26 de mayo (144 horas) bajo la dirección del reconocido escritor, docente y promotor cultural Enrique Jaramillo Levi. Se les proveerá las herramientas para usar la palabra y escribir cuento, ensayo, poesía, teatro y novela.

Los egresados de diplomados anteriores suman más de 100 y se nos informó, el 34% han publicado al menos un libro.

PANAMÁ AMÉRICA  
ciudad de panamá, domingo 23 de enero de 2011  
**Actualidad Diplomado de creación literaria**

## **Cursos y talleres para perfeccionar**

Ariel Barría Alvarado, Héctor M. Collado, Enrique Jaramillo Levi, Alex Mariscal, Rodolfo de Gracia y Juan Antonio Gómez dictarán las clases.

Redacción  
PA-DIGITAL



**Propósito.** Se espera potenciar las habilidades y la imaginación de los participantes.

Avalado por ocho versiones anteriores y por el aceptable registro de que más de una tercera parte de sus participantes han publicado al menos una vez, se prepara la presentación de la novena versión del Diplomado en Creación Literaria que ofrece anualmente la Universidad Tecnológica de Panamá.

Las matrículas para esta oportunidad académica ya iniciaron y se extenderán hasta el 11 de marzo, tres días antes de la fecha establecida para la inauguración. El diplomado comenzará formalmente el lunes 14 de marzo.

Esta actividad, que viene realizándose desde el 2001, cuando fue creado, es una oportunidad para quienes aspiran a pulir sus habilidades de escritura creativa y adquirir conocimientos básicos sobre la literatura.

Desde la operación, el Diplomado de Creación Literaria ha tenido al frente a Enrique Jaramillo Levi, quien fue su creador en su calidad de Coordinador de Difusión Cultural de la Universidad Tecnológica de Panamá.

El diplomado consta de 144 horas y tiene una duración de 10 semanas consecutivas (a excepción de la Semana Santa), de lunes a viernes, de 6:00 a 9.30 p.m. y termina el 26 de mayo.

Las matrículas, que se iniciaron el 3 de enero, se están aceptando en la oficina de la Vicerrectoría de Investigación, Postgrado y Extensión (planta baja, junto a la Rectoría, en el edificio de Postgrado, campus “Víctor Levi Sasso” de la UTP). El costo es de B/500.00 en dos pagos, el primero de los cuales se hace al matricularse, los únicos requisitos son ser un buen lector, tener facilidad para la escritura creativa y comprometerse a no faltar a clases.

**Facilitadores.**

Los profesores que imparten el Diplomado son: Ariel Barría Alvarado, Héctor M. Collado, Enrique Jaramillo Levi, Alex Mariscal, Rodolfo de Gracia y Juan Antonio Gómez . Los tres primeros son ganadores del Premio Nacional de Literatura Ricardo Miró.

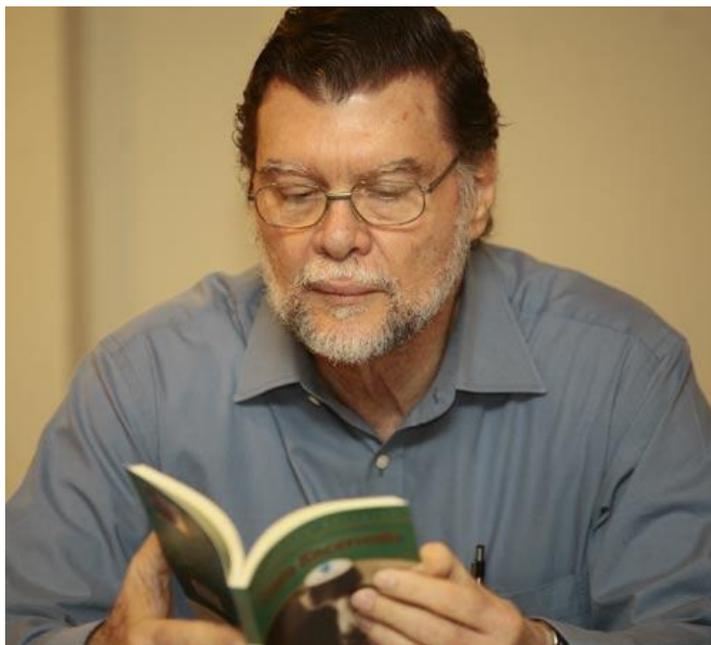
Según registros de la organización, el 34% (de los más de 100 egresados) ha publicado al menos un libro.

Para mayor información, favor dirigirse al coordinador académico del Diplomado en el siguiente correo electrónico: [henryjaramillolevi@gmail.com](mailto:henryjaramillolevi@gmail.com).

## LITERATURA

## Jaramillo Levi estuvo en la Feria de Guadalajara

Rosalina Orocú Mojica  
PA-DIGITAL



Enrique Jaramillo Levi.

Por invitación de la Comisión Organizadora, el escritor panameño Enrique Jaramillo Levi se hizo presente en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, donde su agente literaria en Barcelona, Lidia Bayona presentó "Escrito está" (cuentos) y "Todo el tiempo del mundo" (poemas), las más recientes obras del también promotor cultural y ganador del Premio Ricardo Miró en Cuentos.

Los dos libros llevan el sello de Letra Negra Editores, de Guatemala.

Por otra parte, nos informa Jaramillo Levi que en 2011 en dicha Feria se presentará "una importante antología del cuento actual centroamericano que prepara el escritor nicaraguense Sergio Ramírez, de la que formaré parte junto con algunos otros colegas nacionales. Con ese motivo, habrá un Encuentro de Escritores Centroamericanos en la Feria".

Añade que en marzo estarán en el mercado dos nuevos libros suyos: "Con fondo de lluvia" y "Con calma y buena letra".

Explica el autor de más de 50 obras que "Con fondo de lluvia" es un libro de cuentos, que publicará la Universidad Estatal a Distancia (de Costa Rica), mientras que "Con calma y buena letra" hay ensayos, artículos de opinión, prólogos, reseñas de libros de autores panameños, discursos y entrevistas. Es publicado por la Universidad

Tecnológica de Panamá, UTP, que también publicará el próximo año el libro "El oficio de escribir como arte y destino", que es la Memoria del Congreso Internacional que se realizó el pasado mes de julio en Panamá sobre los aportes del conjunto de la obra literaria de Jaramillo Levi.

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, martes 14 de diciembre de 2010

LITERATURA

## Dobras cosechó ayer los frutos de su dedicación

Rosalina Orocú Mojica  
PA-DIGITAL



Basilio Dobras Ramos, Jr.

Este año ha sido fructífero para el autor y pediatra colonense Basilio Dobras Ramos, Jr. En menos de 24 meses ha ganado tres premios.

Ayer fue un día inolvidable para él, pues en la Rectoría de la Universidad Tecnológica de Panamá, UTP, fue galardonado con el Premio Nacional de Cuentos 2010 "José María Sánchez", por su cuentario ¿En casa del rayo?

Antes, este mismo año, Dobras ganó el Premio Nacional de Literatura "Ricardo Miró" en Novela con " Mis ojos vieron".

Este joven literato también tiene en su haber otros grandes logros, como el haber ganado el Premio Centroamericano de Literatura Rogelio Sinán 2009 con la novela “Napasto”, el Premio Pablo Neruda de la Universidad de Panamá (1986) y el Premio Verano, INAC (1987).

Ya que hablamos del Premio Rogelio Sinán, desde ayer la UTP convocó la versión 2010-2011, en Poesía. Cierra el 21 de enero.

ediciones anteriores **ey!**

¡TOMEN NOTA!

## La UTP se alista para celebrar sus 30 años

Rosalina Orocú Mojica  
PA-DIGITAL / Diciembre 2010

En agosto de 2011 la Universidad Tecnológica de Panamá, UTP, cumplirá 30 años de formar profesionales en distintos campos.

Son profesionales altamente calificados, que aportan al desarrollo socio-económico del país.

En el marco de actividades conmemorativas de su XXX aniversario, realizará la presentación oficial de “Voces UTP en Navidad”, su primera producción navideña, el 6 de diciembre, a las 4:30 p.m.

En agosto de 2011 la Universidad Tecnológica de Panamá, UTP, cumplirá 30 años de formar profesionales en distintos campos.

Son profesionales altamente calificados, que aportan al desarrollo socio-económico del país.

En el marco de actividades conmemorativas de su XXX aniversario, realizará la presentación oficial de “Voces UTP en Navidad”, su primera producción navideña, el 6 de diciembre, a las 4:30 p.m.

## Un espacio en el que las mentes vuelan

En el fantasmagórico cuento *Las vecinas* de Claudio Castro, podemos disfrutar cuando menciona a una jamaquina gorda y de malos modales, pero buena cocinera, y describe la vieja casona de madera, escenario de su relato.

Andrés Villa  
PA-DIGITAL

Gracias a los esforzados escribas griegos de aquellos siglos del comienzo de la historia cultural de la humanidad, tenemos aquellos poemas épicos de Homero, la “Ilíada” y la “Odisea”. Gracias a esos personajes anónimos supimos que la envidia de Agamenón, la ira de Aquiles, la nobleza de Héctor, la veleidad de Helena, la entereza de Andrómana y la astucia de Odiseo son cualidades inmemoriales y que hoy siguen adornando a los hombres y mujeres de la actualidad. Luego, algunos escritores amantes de expresarse, de documentar su época, de preservar los conocimientos siguen con la creación de las tragedias y otros comienzan a atesorar esos escritos.

Pasa igual con libros tan importantes como las historias del pueblo hebreo en la “Biblia”. No podemos imaginarnos ¿cómo fuera nuestro mundo sin la escritura? Sin copistas de la edad media, no hubieran podido comenzar las literaturas española, francesa, inglesa, o alemana. Un ejemplo de una importante crónica es la revista **Maga**, que durante cuatro épocas ha preservado la literatura panameña y de otros países con tesón.

La revista Maga está aquí, continúa fielmente guardando poemas, cuentos, entrevistas y la historia de escritores. Y dentro de esas obras los detalles de una sociedad, de sus virtudes y defectos. De sus aciertos y de sus características. Hoy, la revista está en manos de la Universidad Tecnológica de Panamá, pero sigue siendo dirigida tan acertadamente como en sus inicios por Enrique Jaramillo Levi. Esta vez en un mágico y efectivo enroque. Hoy, tenemos en nuestra manos un doble ejemplar, que llevan los números: sesenta y seis, y sesenta y siete, lo que llevaría a comentar a la sabiduría popular la frase de: “Tantos números no se fuman en pipa”

Antes de abrir la revista, nos llama la atención el colorido de su portada. Es una obra de Enrique Jaramillo Barnes. Enseguida, nos encontramos con el índice, que es un extenso listado de promesas de buenas lecturas, de páginas llenas de fantasías y conocimientos.

Por ejemplo, el artículo de Manuel Orestes Nieto, Maga, la persistencia que anuncia la palabra, que es un recuento de los esfuerzos editoriales que diferentes nombres, la mayoría conocidos, hicieron desde la década de los sesenta, setenta, hasta desembocar en la Maga.

Todos cumplieron con un cometido: promover la cultura, pero no duraron. Por distintos motivos, entonces vemos lo difícil que es mantener, regalar talento, tiempo

y dinero para preservar la cultura. Luchar contra molinos de vientos, como el “Quijote” de Cervantes, o arar en el mar como Bolívar para salvaguardar la palabra escrita de autores nacionales y de escritores vecinos. Sencillamente, no es fácil.

Es entonces el momento de hablar de alguno de estos escritores extranjeros. La Maga tiene la magia de ocuparse de la literatura del continente permitiéndonos un contacto real con autores como el nicaragüense Ulises Juárez Polanco con un cuento dramático, brutal pero no exento de belleza. Sol de septiembre trata de la guerra civil que asoló su país. Para los que seguimos atentos durante esos días los enfrentamientos entre sandinistas y la dictadura de Somoza, y después de sandinistas contra Contras y Recontras, el cuento nos da otra visión más cruda que la que nos dieron los medios escritos y los noticieros, o la historia de esas gestas bélicas. Es por eso que repito que la literatura es la herramienta más efectiva para retratar una época. Catorce hermanos, todos nombrados con números ordinales. Primero, segundo, tercero, onceavo y así. El autor escoge a Décimo para que narre la historia de forma magistral.

Tocando el mismo poder del cuento como un género que de forma rápida y sucinta puede ilustrar al lector sobre detalles emocionales que no puede hacer la historia me ocupó de mi cuento El secreto de Peter Williams. En él describo utilizando un triángulo amoroso, creado por mí, la leyenda urbana de aquel ladrón negro que como el famoso Robin Hood, de los bosques de Sherwood, robaba a los ricos para repartir entre los pobres.

En el relato de Peter Williams, hablo de un Panamá donde los chombos, así le decíamos, eran una minoría que se fue abriendo paso y aportando sus costumbres para formar durante el siglo XX dos ciudades muy singulares: Panamá y Colón. Con folclore, música, gastronomía que quizás hoy esté a punto de desaparecer. Es uno de mis cuentos favoritos pues documentó literariamente un personaje de fábula que tenía un secreto y que desde ahora puede ocupar junto a la Tulivieja, a señiles, los fantasmas, y las brujas un sitio entre los personajes fantásticos del folclore panameño.

Hay que leer sobre los autores de todos los escritos que aparecen en esta revista. Conocer dónde nacieron, su profesión y otros detalles les ayudarán a comprender su obra. Por lo menos en el fantasmagórico cuento Las vecinas de Claudio Castro, podemos disfrutar cuando menciona a una jamaicana gorda y de malos modales, pero buena cocinera, y describe la vieja casona de madera, escenario de su relato. El escritor es de Colón y habla con conocimiento de causa.

Poesía, sí, la Maga tiene versos y que sorpresa me llevo cuando leo En el Mary en eso algo no me cuadra, algo me molesta. Quizás fue que el poeta se enfrenta al océano sobre un velero. El barco tenía un mástil al que no herían los rayos de la tormenta. No sé por qué me pregunté, ¿es raro que un poeta de estos tiempos recurra a la figura de montarse en una nave para enfrentarse al mar embravecido. Pero con sorpresa veo que el Dr. Joaquín Pablo Franco, su autor, nació en el siglo XIX y escribe su oda a bordo de un barco que lo lleva al exilio político en el Caribe de Bocas del Toro. Mire usted las sorpresas que nos regala la Maga.

Dentro de los temas de esta revista del mes de octubre no podía faltar la reseña crítica que hace Fátima Nogueira de la Universidad de Memphis, sobre el libro de Fernando Burgos, que se ocupa de la obra del escritor panameño Enrique Jaramillo Levi.

Identifican los elementos cruciales su narrativa y su poesía y la crítica sirve para conocer más a la literatura panameña. Leyendo la reseña podemos ver que el trabajo de los críticos es desmontar minuciosamente la obra de alguien, buscando los hilos de la estética que llevan a los principios creativos en este caso de Jaramillo Levi.

Cuando leemos que los críticos señalan que en los elementos de la obra del panameño destacan la duplicidad, la vigilancia, la violencia, el adulterio, el incesto, lo erótico, la culpa, la soledad, el autoengaño nos compungimos de que todos esos elementos están relacionados con el ser humano. Que son producto de sus actos y que con ellos afectan a otros seres creando dramas e historias que son plasmadas en las páginas de los cuentos y poesía de Enrique Jaramillo Levi.

Vuelvo a otro cuento, el titulado Charly. Con un tema conocido de la psicología, el del amiguito invisible. Su autor Luigi Lescure nos lleva de la mano por este corto, muy corto recorrido y al final nos sorprende. No puedo decir más pues le quito el encanto al cuento.

Sí, hay más poesía. Poesía de nostalgia, como “Catedral de la Infancia”, de Adalcristo Guevara. Tan llena de melancolía y recuerdos que nos hace compararlos con los de esos bardos de la época republicana que les gustaban de recordar torres y campanas, muros y garzas.

A mí me dijo alguien alguna vez que yo escribía, que yo era relacionista público o periodista porque me gustaba comunicarme. Yo creo que es así. Y hoy me lo permite la Maga, le llamo así pues le tengo confianza. Es una revista que nos ha acompañado por mucho tiempo. Que nos ha ayudado a recorrer lo más difícil de un escritor: sus inicios. Pues les decía, que la Maga, en su sección de entrevistas, me permite hablarles de mis libros. Tengo dos obras publicadas, “La Nueve”, una novela corta violenta, de la calle con ocho muertos, una crítica a lo que la historia les ha hecho a esos barrios. Y traigo una frase de Rubén Blades que dice que Yo al escribir esta obra fue una forma de exorcizar demonios personales. Aunque la crítica de Héctor Collado califica a La Nueve como una novela de amor. Cosas de críticos.

En el 2009, publico Perdedores, un compendio de 37 historias. En “Perdedores”, el lector va a visitar el palacio de Odiseo y va a acompañar a Sansón, antes que derribe el templo. Se puede ver en la Francia de la época de la peste negra, o en un “ghetto” judío de la segunda Guerra Mundial. Son 37 historias, es un largo camino que no esquiva los barrios populares de la ciudad de Panamá o las tradiciones interioranas. Bueno, después me di cuenta que en todos estos cuentos los personajes perdían, sufrían desencantos y que la palabra perdedores les caía a todos. Los agrupé, los publiqué y ahí va el título, “Perdedores”.

He recibido otras inquietudes sobre el nombre del libro. Los perdedores vienen sobresaliendo desde las tragedias griegas: Orestes, Electra, Edipo fueron perdedores y sus historias no dejan de cautivar a los lectores por siglos.

La revista Maga ocupa sus últimas páginas a cuentistas recién egresados del diplomado del 2010. Para ellos, mis felicitaciones y las consideraciones al cuento de Voz de Agua, de Ramsis Mejía Aguilar, por dejar pistas para entender el desenlace. Me hubiera gustado conocer más motivos.

En Marla bajo la lluvia, de Shantal Murillo, respeto su derecho de escribir una historia con final abierto. Pero me dejó, y a ustedes si lo leen, con las ganas de saber sobre

el misterio de Marla. Mis consejos, aunque aún estoy para escucharlos, los cuentos no son anécdotas, el cuento se nutre de elipsis y claro de exageraciones.

Lo mejor de esta velada es que hemos presentado dos nuevos ejemplares de la revista Maga. Y estoy muy complacido de que la Universidad Tecnológica de Panamá se ocupe de la cultura, de la literatura, de publicar libros, de concursos. Alguien tenía que hacerlo de una manera responsable, desinteresada, elegante con cultura bregando por escribir páginas brillantes en la literatura panameña. Eso están haciendo ustedes, señores de la UTP, dejando huellas imborrables como este número 66 y el número 67 de Maga.

PANAMÁ AMÉRICA

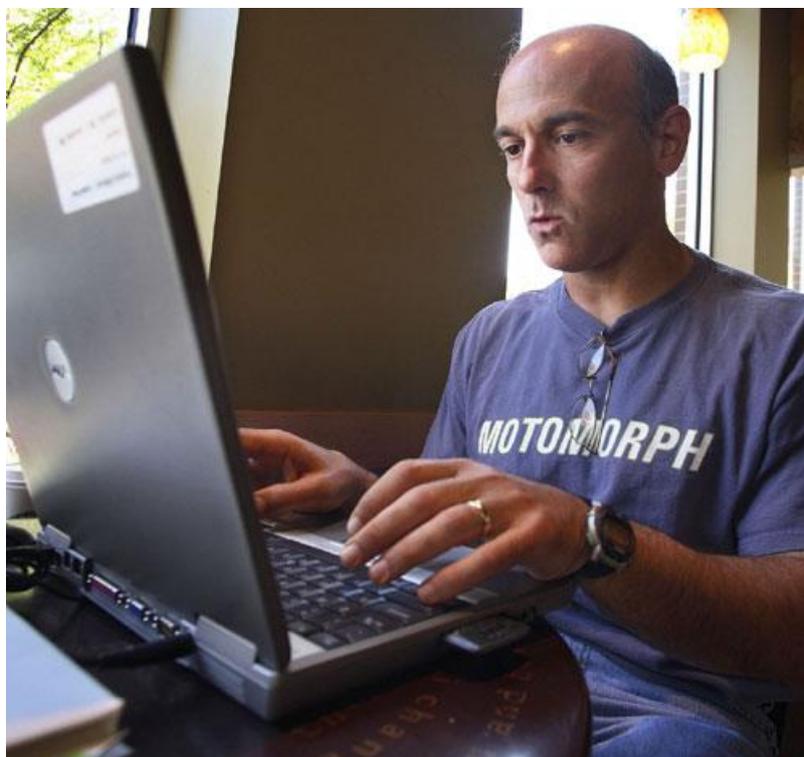
ciudad de panamá, jueves 23 de septiembre de 2010

INVESTIGACIONES

## Intercambio sobre avances tecnológicos

Panamá es sede de la conferencia Euro Americana de Telemática y Sistemas de Información.

Luz Ettrick  
PA-DIGITAL



Programas. La UTP está desarrollando aplicaciones para el mejoramiento de la red nacional de Internet.

Propiciar la investigación y desarrollo de tecnologías de la información, es uno de los principales roles de la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP).

Es por eso que en los últimos años, esta casa de estudios superiores ha estado procesando alrededor de 3 millones de dólares en fondos concursables para el desarrollo de investigaciones y el descubrimiento de nuevas aplicaciones.

Estos resultados no son cuantificables a corto plazo; sin embargo, todos los hallazgos tecnológicos se implementan a lo interno de la institución y en el sector público, con el objetivo de mejorar la competitividad, mencionó la rectora de la UTP, Marcela Paredes.

En vista de los programas que se están impulsando para modernizar las operaciones del Estado y aumentar el intercambio de conocimientos, Panamá es sede por primera vez de la 5ta. conferencia de la Asociación Euro Americana de Telemática y Sistemas de Información (EATIS). “Esta es una excelente oportunidad de retroalimentación tecnológica para el país”, expresó Paredes.

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, jueves 16 de septiembre de 2010

## **Lil María Herrera ganó el Premio Hersilia Ramos de Argoe**

Rosalina Orocú  
[Especial para la web](#)

La periodista, cuenta cuentos, promotora cultural, docente y escritora Lil María Herrera es la ganadora del Premio Nacional de Literatura Infantil, "Hersilia Ramos de Argote 2010", con la obra "Di versos".

Cabe decir que a Lil María sus diversos versos le han valido también en ocasiones anteriores el reconocimiento de los concededores. Tal es el caso de la obra "Metaldevoz" con la cual también se hizo acreedora al Premio Esther María Osses, en 2006. "Niño, mango, guayacán", que le valió el Premio Amelia Denis de Icaza ( 2006) y "Todo en regla - sangre mía muchachita", por el cual recibió ese mismo año una Mención de Honor en el (Premio León A. Soto).

Otros aportes literarios de Lil María son "Las garzas: expresión de caricatura política en el periodismo de opinión en Panamá" (USMA, Panamá, 1990), "Recordemos para que no vuelva a suceder" (La Prensa, Panamá, 1992), "Entre figuras y andanzas, motivos periodísticos" (Imprenta Sibauste, Panamá, 1998), "Palabrabierta" (Editorial Portobelo, Panamá, 2001) y "El abuelo de mi abuela (Fundación Casa Taller, Panamá, 2004)".

El jurado del Premio Nacional de Literatura Infantil, "Hersilia Ramos de Argote 2010", lo conformaron Anayansi Barrantes de González, Carlos Enrique Fong Arguelles y Mario García Hudson. Su decisión fue unánime.

El certamen literario paga al ganador B/. 500.00, en ceremonia que tendrá lugar uno de los días de la Semana del Libro, que se celebra del 23 al 29 de septiembre.

El Premio fue creado por la Coordinación de Difusión Cultural de la UTP, para ensalzar y promover la obra de la poetisa aguadulceña Hersilia Ramos de Argote., en el año del Centenario de su natalicio.

Valga señalar que la poetisa Hersilia Ramos de Argote es autora del Himno de Alfabetización y de 12 himnos de importantes colegios del país. A saber: Instituto Fermín Naudeau, Instituto Bolívar, Instituto América, Escuela Secundaria Nocturna Oficial, Primer Ciclo Rufo A. Garay, Colegio Rodolfo Chiari, Escuela Secundaria Benigno Tomás Argote, Escuela Rudecinda Rodríguez, Instituto de Enseñanza Superior, Instituto Panamericano, Instituto Justo Arosemena y Colegio José Antonio Remón Cantera.

PANAMÁ AMÉRICA  
ciudad de panamá, lunes 13 de septiembre de 2010

RECORTES

## UTP podría limitar matrícula estudiantil

Esther Ortega  
PA-DIGITAL



Rectora Marcela Paredes.

El recorte presupuestario que recibió la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP) para el próximo año fiscal podría limitar el ingreso de estudiantes y, para ello, se verían en la necesidad de otorgar cupos para la matrícula.

Marcela Paredes, rectora de la UTP, explicó que la aspiración era de B/ 120.2 millones, pero al final se recomendaron B/ 62.3 millones.

De acuerdo con Paredes, de lo solicitado originalmente B/ 75.9 millones se destinarían a funcionamiento y B/ 44.3 millones para inversiones.

Sin embargo, el presupuesto recomendado por el Ministerio de Economía y Finanzas varió drásticamente, al sugerir 25% menos para funcionamiento y solo B/ 5.5 millones para inversión.

Según Paredes, con esta reducción peligra la construcción del edificio de facultades, proyección hecha sobre la base del crecimiento sostenido de 20% en la matrícula durante los últimos cinco años, y se dificultaría la creación de nuevos laboratorios.

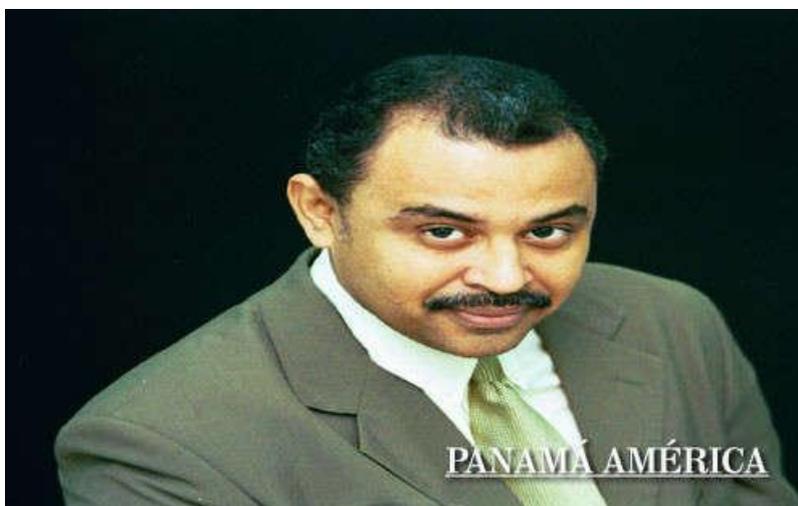
De igual forma se retrasará la integración de los centros de investigación que actualmente están ubicados en Tocumen, prevista para el 2011.

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, viernes 10 de septiembre de 2010

## Poetas de diversas latitudes se reunirán en Panamá

Rosalina Orocú  
Especial para la web



El escritor panameño Eduardo Soto participará en el Festival Internacional de Poesía Panamá "Ars Amandi Panamá 2010. Foto/Archivo/EPASA

Poetas de Colombia, Costa Rica, Egipto, El Salvador, Guatemala, Nicaragua, Polonia, Panamá y República Dominicana, participarán, del miércoles 22 al viernes 24 de septiembre en el Festival Internacional de Poesía Panamá "Ars Amandi Panamá 2010...en busca de lo humano", que se realizará en varios escenarios, que incluyen la Universidad Tecnológica de Panamá, UTP, Hotel Torres de Alba, Auditorio de la Facultad de Bellas de la Universidad de Panamá, en Curundú y el Museo Antropológico Reina Torres de Araúz (MARTA) en Albrook.

En este encuentro más de 20 bardos de reconocida trayectoria leerán sus poemas. Además, habrá conversatorios y talleres. Entre los poetas internacionales participantes están Marvin S. García (Guatemala), Isolda Hurtado (Nicaragua), Otoniel Guevara (El Salvador), Magdalena Camargo Lemieszek (Polonia), Ahmad Al Shahawi (Egipto), César Augusto Zapata (República Dominicana), Luis Eduardo Rendón (Colombia) y Rodolfo Dada (Costa Rica).

Por Panamá han confirmado su participación: Eduardo Soto, Moisés Pascual Pérez, Benjamín Ramón, Porfirio Salazar, Irik Linnio, Aristeydes Turpana y Gloria Young.

La inauguración será el 22 de septiembre a las 5:00 p.m. en el Salón 306 del Edif. de Postgrado, del Campus Víctor Levi Sasso, de la UTP. El jueves 23 habrá lectura de poesías a las 7:30 p.m. en el Hotel Torres de Alba, en Calle Veneto.

El viernes 24 de septiembre a las 10:00 a.m. en el Auditorio de la UTP tendrá lugar el Conversatorio "Agua, poesía y vida en Centroamérica".

Luego, a las 3:30 p.m. en el Auditorio de Bellas Artes en Curundú habrá talleres con estudiantes de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Panamá y a las 7:30 p.m. clausurará en el MARTA. Esta jornada poética es posible gracias al auspicio del Instituto Nacional de Cultura (INAC), el Sistema Nacional de Radio y Televisión (SERTV), la Universidad de Panamá, Convenio Andrés Bello, Secretaría General Iberoamericana, AlterArte, la Autoridad Nacional del Medio Ambiente (ANAM) y Pacto por la vida, entre otros colaboradores.

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, domingo 5 de septiembre de 2010

## Aprendiendo de la experiencia de México y Colombia

Por los trabajos de remodelación que se realizan actualmente en el Parque Omar, los interesados en participar de la conferencia deben acceder a las instalaciones del Parque antes de las 6:45 p.m.

Dayana Rivas

WEB

¿Qué cara tiene el desarrollo que queremos? ¿Cómo puede contribuir la cultura a ese desarrollo? ¿Cuáles son los resultados en Colombia de una política cultural sostenida por más de 10 años? ¿Qué soluciones ha encontrado México en la construcción de la identidad nacional?

Estas son algunas de las preguntas que encontrarán respuesta en la conferencia "El Modelo de Desarrollo Ideal: Soluciones desde la Cultura", que Clara Mónica Zapata (Colombia) y Cissi Montilla (México) dictarán en Panamá este lunes 6 de septiembre, a las 6:30 p.m. en la Biblioteca Nacional Ernesto Castillero (en el Parque Omar).

La conferencia es organizada por el proyecto I + D en Cultura de la UTP (con el patrocinio de la OEI y del Instituto Nacional de Cultura). La iniciativa busca promover en Panamá el uso estratégico de la "Cultura" como una verdadera caja de herramientas para el desarrollo del país.

En la actividad se explicarán algunos de los notorios resultados, que a partir de proyectos culturales se han dado en México, Colombia y otros países de Iberoamérica, en temas sensibles para la sociedad como la lucha contra la violencia, el aporte de la cultura a la economía y la generación de empleo.

LITERATURA

## Con miras al Patrimonio Cultural

Un gran proyecto depende de una “cadena de afectos latinoamericanos”.

Giovanna Ortíz Ros  
PA-DIGITAL



Castellanos es abogado y especialista en cultura.

El proyecto I+D en Cultura de la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP) presentó el pasado jueves 26 de agosto en la VI Feria del Libro, en nuestro país, al escritor colombiano Gonzalo Castellanos Valenzuela, quien conversó sobre su última obra literaria “Patrimonio Cultural: integración y desarrollo en América Latina”.

Castellanos enfatizó que la cultura debe ser manejada como herramienta fundamental para el desarrollo de los países latinoamericanos. Puesto que están acostumbrados a la “dependización exterior y a la denominación interior.

Un error grave, ya que todos los países de la región latinoamericana no están buscando unificar una cultura educativa para integrar sus países, como si se tratase de “una cadena de afectos”.

Más bien, se ha imitado modelos europeos que no pueden ser implementados en nuestros países, por no contar con la misma idiosincracia. Sin embargo, los países de la región han compartido hechos históricos que pueden ser el factor clave para la creación de proyectos culturales que contraresten la violencia y la inseguridad social,

el menosprecio de las áreas rurales y sus protagonistas; implementando programas educativos y culturales competitivos, para enfrentar la globalización mundial.

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, miércoles 11 de agosto de 2010

**GALA. Con un hermoso espectáculo demuestra que la tecnología no está divorciada de la cultura, se complementan**

## **La UTP celebra sus 29 años**

El Teatro Nacional fue el escenario de más de 25 presentaciones artísticas de folclore de todo el país.

Rosalina Orocú Mojica  
PA-DIGITAL



En este colorido espectáculo, las siete Sedes Regionales de la UTP y la compañía Nacional de Danzas Folclóricas de Panamá, de la Oficina del Casco Antiguo se lucieron.

Excelencia es una palabra que forma parte del día a día en la Universidad Tecnológica de Panamá, UTP, que desde su creación, mediante la Ley 18 del 13 de septiembre de 1981 ha demostrado un liderazgo incuestionable en cualquier iniciativa que lleva adelante y ha hecho suyo el compromiso de abanderar la cultura nacional en todas sus manifestaciones.

Prueba fehaciente de ello lo son el Concurso Centroamericano de Literatura Rogelio Sinán y el Proyecto I+D en cultura, por mencionar sólo unos pocos.

La noche de este lunes, en el Teatro Nacional, centenares de amantes de la danza y la música pudieron ser testigos de la más reciente prueba de la capacidad de organización, la convocatoria y el trabajo en equipo de los “utepistas”, con el colorido y muy profesional espectáculo denominado Gala Folclórica, en el cual

durante más de dos horas, desfilaron por el escenario artistas que exaltaron los bailes regionales del país y la interculturalidad que distingue a Panamá.

Los 42,201 egresados, los 1,430 docentes y los 68 investigadores pueden sentirse orgullosos de ser parte de esta gran familia que está haciendo la diferencia y ayudando a crecer al país.

Abrió el espectáculo la Compañía Nacional de Danzas Folclóricas de Panamá, bajo la dirección de José Alberto Sosa, luego, el Conjunto Proyección Folclórica, del Centro Regional de Azuero, cuyo director es Juan Miguel García, presentó el Zaracundé, seguido de Danza Congo, por el Conjunto de Proyecciones Folclóricas Sentimiento Costeño, del Centro Regional de Colón y como quinto punto del programa, salió al escenario el Ballet de Proyecciones Folclóricas del Centro Regional de Chiriquí..

Más tarde en la velada, el Conjunto Folclórico del Centro Regional de Bocas del Toro mostró su talento bailando la Danza Palo de Mayo y casi pisándole los talones Colón dijo presente, otra vez, con la presentación de La Cachimba, que fue seguida de la Danza de Diablos Sucios, donde se lucieron los bailarines del Centro Regional de Azuero...

En esta revista folclórica que el público disfrutó y donde se le brindó información sobre estas manifestaciones artísticas (origen, evolución, dónde se bailan y otros detalles), se bailó también la Danza Gran Diablo de La Chorrera, la Danza de Diablos de Espejos, Cumbia Chorrerana, Cumbia Molienda de Caña, Cumbia la corta de arroz, el Baile El Chote, Baile Yo sí sé, Danza Costeña y Fiesta Panameña.

Fueron cerca de 20 danzas regionales, donde hubo derroche de talento, se pudo admirar el donaire de las bailarinas, los coloridos y bellos vestidos típicos de cada área del país y cómo la música, la danza y la alegría son parte de nuestra idiosincrasia, porque, decir Panamá es decir folclore, Pollera, Cumbia; es hablar de danzas de los Congos y Diablos Sucios y Diablos de Espejos...

PANAMÁ AMÉRICA

ciudad de panamá, sábado 31 de julio de 2010

**CONFERENCIA. El expositor se pregunta ¿que pasó con “My name is Panamá”, por qué se enfrió?**

## **El turismo cultural en Panamá es un nicho por explotar**

En nuestro país ésta es una tarea pendiente y todos pueden participar en la búsqueda de propuestas creativas para un ávido mercado.

Rosalina Orocú Mojica  
PA-DIGITAL



Así como las molas Kunas se asocian a Panamá, hay todo un mundo de productos y lugares que esperan ser descubiertos y ponderados.

Turismo es sinónimo de negocio. Muchos lo han sabido siempre. Otros se están percatando de ello.

Cultura y turismo están interconectados. La cultura también paga. Es bueno que se sepa.

De informar un sinnúmero de posibilidades existentes para Iberoamérica en el campo del turismo cultural se hizo cargo un distinguido visitante, Jordi Tresserra (España), que ve a Panamá como lo que es, un diamante que necesita pulirse para que brille en todo su esplendor en todos los campos. Porque hay recursos, hay talento, hay gente muy creativa, pero se necesita trabajar en equipo, con el mismo norte: que todos progresen y el potencial del país y de su gente genere frutos que ayuden a mejorar la calidad de vida de todos.

Como parte del Proyecto I + D en Cultura, “la cultura como herramienta de desarrollo”, iniciativa de la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP) y que avalan el Instituto Nacional de Cultura (INAC), la Biblioteca Nacional, SERTV y organismos internacionales como la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), AECID y ACERCA y que coordina Alexandra Schjelderup, el reconocido especialista en cultura y consultor internacional dictó este lunes en la Biblioteca Nacional Ernesto J. Castellero, en el Parque Omar la conferencia “Perspectivas sobre patrimonio cultural y Turismo”, donde presentó ejemplos de cómo en distintas naciones de Iberoamérica IBERTUR trabaja con protagonistas del desarrollo de todos los sectores, de cara a la generación de proyectos de turismo cultural, echando por tierra la mentalidad de que solamente el sector público y privado tienen cartas en este asunto.

De esta forma, el nuevo enfoque es inclusivo. Apela al creativo, al generador de ideas que hay en cada persona.

Es un enfoque en el cual todos pueden “vender” el potencial cultural de cada país y región y beneficiarse con ello y teniendo en mente que siempre pueden haber opciones turísticas para cada turista potencial, llámesele estudiante, jubilado, mochilero, ejecutivo, deportista, escritor, arqueólogo, turista de a pie, de a caballo, de avión...estudioso de cada campo del saber humano, biólogo, músico, coleccionista o seguidor de algún arte, ciencia, tendencia, personalidad de la farándula, la literatura, la música, la pintura, la escultura, etc.

Tresserra recalcó que “la gente tiene poca memoria histórica. Los imaginarios se crean y se recrean”.

Dijo que Panamá y Costa Rica se consideran como de los destinos más seguros de América Latina.

También habló de otros motivadores como la fe, el ambiente, el paladar, la salud, el comercio, la industria, la ecología, etc. Ejemplos brindó por montones: caminatas a lugares religiosos, giras de observación de aves, deportes extremos, recorridos por industrias para conocer cómo operan y la calidad y control, degustaciones de comida criolla y que los turistas vean cómo la preparan (en Panamá podrían ser quesos, bienmesabes, tamales, bollos, etc.), conocer el lugar donde nació, se crió, estudió, triunfó “fulanito de tal”, etc.

Las etnias y todas sus costumbres y tradiciones resultan un interesante mundo por conocer; también la floresta tropical, las aves, sitios arqueológicos...

Un ejemplo de actividades culturales vendibles lo constituye la XXXIII Feria Nacional de Artesanías, en ATLAPA, que se celebra hasta este domingo donde hay más de mil artesanos con propuestas increíblemente bellas e interesantes: variedad, calidad, creatividad, diversidad de precios y provenientes de toda la geografía nacional. Y, por si fuera poco, este gran muestrario de artesanías va acompañado de música típica, danza, pasarela, gastronomía local...

He allí por qué la voz, las ideas, los proyectos de todos cuentan.

## **La UTP y la UP**

15 Jul 2010

REDACCION  
PA-DIGITAL

Existe una abismal diferencia entre el comportamiento de la Universidad Tecnológica de Panamá y el de la Universidad de Panamá con relación a la implementación de los cambios que se requieren para responder de manera pertinente a la demanda de los profesionales exigidos por el nuevo mundo.

Es suficiente hacer una visita a cada una de las instalaciones y conversar con sus estudiantes y profesores para percibir que, mientras en la primera se respira un ambiente de trabajo entre los estudiantes, en la segunda se vive un debate político en sus pasillos; mientras en una, sus murales muestran actividad científica, en la otra se publican cartelones contra todos los que difieren de la opinión de su rectoría; mientras en la UTP se promueven acercamientos entre la universidad y la empresa, en la UP se demoniza a los empresarios presentándolos como causantes de todos los males sociales.

Ambas son universidades oficiales que dependen del dinero público, y ambas deberían cumplir la misma misión de formación, de investigación y de servicio que demanda la sociedad panameña, pero una no logra salir de la visión hacia el pasado que tienen sus dirigentes, mientras la otra trata de proyectarse hacia el futuro.

De mantenerse esta situación continuarán alejándose las esperanzas de contar con un sistema de educación superior capaz de formar a los humanistas y los técnicos que den una respuesta armónica a nuestros graves problemas sociales y económicos, salvo muy honrosas excepciones de estudiantes y profesores que confirman la regla.

PANAMÁ AMÉRICA

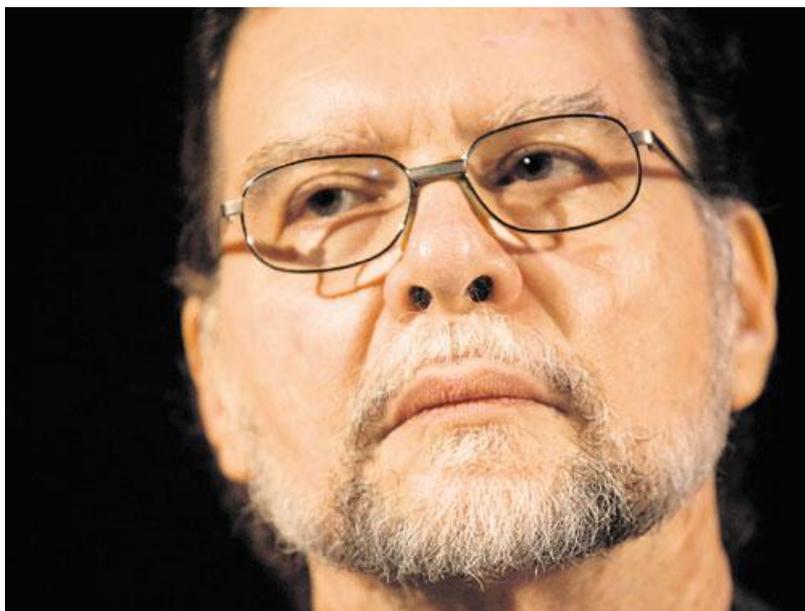
ciudad de panamá, domingo 11 de julio de 2010

Actualidad **Culminó congreso sobre su obra**

## **¡Gracias, Enrique, por esos 50 años!**

Entre los expositores que analizaron su obra estuvieron Fulvia Morales de Castillo, Melquiades Villarreal Castillo, Ernesto Espino Barahona, Rodolfo de Gracia y Margarita Vásquez, todos de Panamá; y Lauro Zavala, de México.

Rosalina Orocú  
PA-DIGITAL



**Protagonista. Enrique Jaramillo Levi dejó claro que no cesará en su intensidad y empeño.**

Sí, estas palabras ¡gracias, Enrique, por esos 50 años!, que pronunció desde lo más profundo de su corazón el escritor Armando Rivera, de Guatemala, resumen el sentir de los 17 críticos de Estados Unidos, España, México, Guatemala y Panamá que revisaron en el Teatro Anita Villalaz, en el Casco Antiguo, en una jornada de tres días la trayectoria literaria y aporte cultural de Enrique Jaramillo Levi, el sexagenario autor colonense que tiene en su haber más de 50 libros y quien ahora, jubilado, escribe con más ímpetu, más holgura.

A sus anchas. En su intervención, el jueves, durante la clausura del congreso, Jaramillo Levi "confiesa", admite ¿o se regocija? de que "...siempre lo he sabido, escribir ha sido para mí un destino. La mejor forma de auscultarme y de indagar al mundo. He procurado no caer en esquematismo, conformismo ni complacencia...

Más tarde, afirma: "Tal vez lo principal de mi obra poética y cuentística está realizada", pero, expresa su deseo de "seguir escribiendo mientras tenga lucidez". Dice también que se siente orgulloso de su trabajo y de trabajar "hombro con hombro con las nuevas camadas de creadores"; de haber publicado más de 130 autores nacionales, en los últimos 30 años y que esto le produce "regocijo interno al

descubrir las posibilidades de un nuevo autor, al ayudarlo a salir del anonimato, ayudarlo a pulsar sus potencialidades".

Expresó, asimismo, que tiene fe en la capacidad de expansión de la literatura panameña e informó que "en los últimos años han surgido 90 nuevos cuentistas, de los cuales el 30 ó 40% podrían sobrevivir de la literatura, si perseveran, si son tenaces en ambos, la lectura y la escritura".

Como Jaramillo Levi está convencido de que "hay que sobreponerse a la ponzoña y a la maledicencia con trabajo", escribirá tanto como pueda y no le da mayor color al hecho de que en estos 50 años de vida literaria no todos le reconocen su aporte y a no todos les gusta lo que él escribe.

Lo que es más, hubo momentos en la jornada en su honor que la asistencia fue pobre. Él mismo resaltó que "el grueso de los escritores nacionales" no estuvo en el Congreso, y admitió que le dolió. Explicó que su obra no está destinada a ser entendida por la mayoría, lo cual atribuye, entre otras razones, al hecho de que "mi obra no es una literatura facilona, previsible".

El cuento, la poesía, el ensayo, según dijo, han sido las herramientas principales de este escritor incansable que escribe, escribe y escribe "casi de manera obsesiva, tratando de no repetir los textos". Él es un escritor "que se complace en escribir sobre la existencia". Un escritor cuya más reciente novela, "**Escrito está**", se presentó la mañana de este jueves, por Armando Rivera, editor y autor guatemalteco, quien en un escenario en semipenumbra, sentado al escritorio, hizo una especie de sociodrama, en el que utilizó la intertextualidad. Intercaló fragmentos de la obra del panameño con material propio, presentación muy aplaudida, que Jaramillo Levi festejó por la originalidad y porque "le añade una macroestructura".

Él es un escritor que, se dijo, "ha reincidento en la escena de la escritura, el acto amoroso y en el momento fantástico".

Él es un escritor cuya maestría en la metaficción y minificción, en ser una especie de relator de la vida, resaltaron Fulvia Morales de Castillo, de la Universidad de Panamá, y Fernando Valls, de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Del "ego compartido" de Jaramillo Levi habló Beatriz Valdés Escoffery la mañana del miércoles 7, en la Mesa Redonda "Otras facetas del escritor: el ensayista y el promotor cultural", en la cual también participaron otros dos docentes de la Universidad de Panamá, Melquíades Villarreal Castillo e Irina Nemchénok de Ardila. Se habló de la abundancia de simbología, de la transmutación de personajes, la otredad, la antropofagia, de personajes que se autodestruyen, del dominio de la metáfora y otras figuras literarias en la producción de Jaramillo Levi, el cual hace énfasis en la inmortalidad del escritor.

Fátima Nogueira, de la Universidad de Memphis, Estados Unidos, presentó el jueves el libro "**Un lector y un escritor tras el enigma: la narrativa de Enrique Jaramillo Levi**" (ensayo-entrevista), de Fernando Burgos, de la misma universidad norteamericana, quien el miércoles dictó la ponencia "La escritura como devenir en la obra de Enrique Jaramillo Levi"; Fernando Valls se ocupó de hablar sobre los microrrelatos del ganador del Premio Nacional de Literatura Ricardo Miró 2005 en la Sección de Cuento, con "**En un instante y otras eternidades**".

Por otra parte, Nicasio Urbina, de la Universidad de Cincinnati, Ohio, Estados Unidos, en su ponencia "Tres momentos en la obra cuentística de Enrique Jaramillo Levi" y Allen Patiño, de la Universidad Autónoma de Chiriquí, en "Lo fantástico como eje estructural y estrategia discursiva en la cuentística de Enrique Jaramillo Levi" destacaron, entre otros aspectos, que la verdadera obsesión del colonense ha sido lo fantástico, que el cuento dentro del cuento es un arte en el que Enrique Jaramillo Levi ha demostrado maestría, que es un escritor hiperbólico como los de su narrativa, que, en **"Todo el tiempo del mundo"**, sale a relucir la "megalomanía del escritor de nuestro tiempo, de todo artista, escritor fracasado o exitoso, esa necesidad de fama y reconocimiento".

También se dijo que **"Tamara"** es la pieza más sórdida de su producción, que las de **"En un instante y otras eternidades"** (2006) son "historias donde se puede rastrear esa vehemencia erótico-sexual", que caracteriza la obra del director de la revista cultural "Maga", de la UTP, "...una de las obras más sólidas y significativas de Latinoamérica", que habla de la "escisión, esquizofrenia y vulnerabilidad del hombre contemporáneo".

**LETRAS. Por años ha servido como ventana para dar a conocer figuras de la literatura nacional y noveles escritores que tienen madera**

## Otra vez vio la luz “Maga”

Incluye una entrevista a Basilio Dobras Ramos, ganador del “Premio Sinán” 2008-2009, con “Napasto”.

Rosalina Orocú Mojica  
PA-DIGITAL



Ejemplares de la revista y vistas de la presentación en el Campus “Victor Levi Sasso” de la UTP.

Hace tan solo unos días los pusimos al tanto acerca del “Proyecto I +D, cultura como herramienta para el desarrollo, iniciativa que lleva adelante la UTP, pero, como parece ser que los gestores culturales de esta universidad no descansan, en su afán de hacer de Panamá un país donde la cultura sea revalorizada, en menos de un mes se lucieron otra vez y fue con una hermosa edición de la revista cultural “Maga”.

Recuerden que esta revista está en su cuarta época y que el creador fue el escritor y docente Enrique Jaramillo Levi, quien fungió hasta su jubilación hace poco más de un año como Coordinador Cultural de la UTP, al punto de que ahora, por su experiencia en la materia, lo contrató para que se haga cargo de seguir manteniendo vigente esta publicación.

El caso es que en la edición No. 65 de “Maga”, aparecen trabajos de 19 autores nacionales y 15 internacionales.

Se publicaron 500 ejemplares y la diseñadora fue Silvia Fernández-Risco, en tanto que hacer las ilustraciones fue un gusto para Enrique Jaramillo Barnes, quien también ha diseñado portadas de varios de los escritores que publican material en

esta edición. Y, la presentación estuvo a cargo de Luigi Lescure y Carlos Oriel Wynter.

Larga es la lista de autores publicados en este número de “Maga”. Podemos mencionar entre los nacionales a Basilio Dobras, Ariel Barría Alvarado, Enrique Jaramillo Levi, David Robinson, Adalcristo Guevara y Eyra Harbar, mientras que entre los internacionales a los mexicanos Silvia Fernández-Risco, Efraín Bartolomé, Arabelle Jaramillo Ochoa y Lauro Zavala; la venezolana Marialicia Atencio Briñas, el nicaragüense Henry Petrie y el salvadoreño Jorge Ávalos.

Valga señalar que también hay colaboraciones de escritores iberoamericanos, entre los cuales hay docentes y alumnos de la Universidad de Cincinnati (Ohio, E.U.). A saber: Nicasio Urbina (nicaragüense), Carlos Gutiérrez y María Paz Moreno (españoles), Armando Romero y Paola Cadena Pardo (colombianos); Manuel Iris y María Clemencia Sánchez (mexicanos).

Entre las secciones de la revista están: “Noticias culturales de la UTP”, “Reseñas” y “Papeles de la Maga”.

Para concluir, queremos que sepan que Maga es una de las pocas publicaciones culturales que ha vencido al tiempo y ello se debe en parte a la tenacidad del Prof. Enrique Jaramillo Levi, ya que en la gala se tocó el tema de los hábitos de lectura en Panamá y preferencias de los lectores y se resaltó que a la hora de elegir entre una publicación seria y una cuyo contenido no es de peso, sigue teniendo más adeptos la segunda, de lo cual se puede culpar en parte a los medios sensacionalistas, el desapego por los libros entre gran parte de la población, el flaco favor que a la cultura hacen muchos programas de TV...

**MEDIDA SE PROHIBIÓ EL PASO DE AUTOS Y PEATONES POR SEGURIDAD**

## **Reabrirán paño en Aquilino De la Guardia**

Mirna González P.  
PA-DIGITAL



El área se cercó para levantar el muro que colapsó.

El paño que se ha mantenido cerrado durante once meses en la calle Aquilino De la Guardia, se podría estar habilitando a finales de mes.

Juan Manuel Vásquez, ingeniero municipal, indicó que este paño fue cerrado cuando en mayo del año pasado se rompió una tubería de 16 pulgadas del proyecto residencial y hotelero Star Bay Tower.

Esta ruptura provocó que se desplomara el muro de contención y que se hundiera parte de la servidumbre.

Sostuvo que, luego del derrumbe, la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP) realizó un informe de peritaje que fue entregado al Municipio, en el que se determinó que sería necesario que el paño se mantuviera cerrado hasta que se volviera a levantar el muro.

Manifestó que el paño está obstruido por la seguridad de los peatones y conductores, ya que se corre el riesgo de que los carros se vayan abajo.

Dijo que se espera que una vez se culmine el levantamiento del muro, se normalice el tráfico vehicular por el área.